



Renfe 591 (Ferrobús)

RENFE diesel-powered train with Pegaso engines

Sound Projekt für Fahrzeugsounddecoder Doehler & Haass | by Carlos Núñez Deza (Railsounds)

	🇪🇸 TECLAS DE FUNCIÓN	🇬🇧 FUNCTION KEYS	🇩🇪 FUNKTIONSTASTEN
F0	Luz encender/apagar	<i>Light on/off</i>	Licht an/aus
F1	Puesta en marcha/parada	<i>Startup/Shutdown</i>	Starten/Ausschalten
F2	Silbato	<i>Whistle</i>	Pfeife
F3	Apertura/cierre de puertas neumático	<i>Pneumatic Door Opening/Closing</i>	Pneumatische Türöffnung/-schließung
F4	Silbato del jefe de estación	<i>Station Master whistle</i>	Bahnhofsdirektor-Pfeife
F5	Foco principal	<i>Main Headlight</i>	Hauptlicht
F6	Luces largas	<i>High Beam</i>	Fernlicht
F7	Forzar deceleración del motor Arranque en frío (con motor off)	<i>Force Engine deceleration Cold Start (with Engine off)</i>	Motorbremsung erzwingen Kaltstart (ausgeschaltetem Motor)
F8	Freno dinámico Electromagnético	<i>Electromagnetic Dynamic Brake</i>	Elektromagnetische dynamische Bremse
F9	Freno	Brake	Bremse
F10	Velocidad de maniobras sin inercia con ralentí automático	<i>Shunting Mode no Inertia with Auto Coasting enabled</i>	Rangiermodus ohne Trägheit mit automatischer Ausrollfunktion
F11	Desacople / Acople Schafenberg	<i>Coupler Schafenberg</i>	Kupplung Schafenberg
F12	Chirrido de vías	<i>Flange Squeal</i>	Radsatzsingen
F13	Arenero	<i>Sanding Valve</i>	Sandventil
F14	Luces rojas	<i>Red Lights</i>	Rote Lichter
F15	Luces de maniobras	<i>Shunting Lights</i>	Rangierlichter
F16	Luz de cabina	<i>Cabin Light</i>	Kabinenlicht
F17	Desacople/Acople normalizado	<i>Standard Uncoupling/Coupling</i>	Genormtes Entkuppeln/Kuppeln
F18	Chirrido de frenos	<i>Brake Squeal</i>	Bremsenquietschen
F19	Anulación chirrido frenos	<i>Brake Squeal cancellation</i>	Bremsenquietschen-Abschaltung
F20	Bajar volumen	<i>Turn Down the Volume</i>	Lautstärke verringern
F21	Subir volumen	<i>Turn Up the Volume</i>	Lautstärke erhöhen
F22	Mute con fade in/out	<i>Sound (On/Off) Fade in/out</i>	Ein-/Ausblenden
F23	Activar sonido del TELOC®	<i>Activate TELOC® sound</i>	TELOC®-Ton aktivieren
	Sonidos aleatorios: TELOC® Hombre muerto Bombas de vacío Compresor Escapes de aire	Random sounds: TELOC® <i>Dead man's Switch</i> <i>Vacuum Pumps</i> <i>Compressor</i> <i>Air Releases</i>	Zufällige Geräusche: TELOC® Totmannschalter Vakuumpumpen Kompressor Luftauslass

CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DE ESTE PROYECTO DE SONIDO

Los quince primeros de la serie estaban equipados con dos motores de 6 cilindros Büssing U10, con una potencia de 150cv a 1900 RPM.

AZAF 2 x Pegaso 163 CV (119 KW) 5 cilindros 2000 RPM

5 velocidades (Originalmente 6)

Freno neumático de aire

Freno dinámico Electromagnético

SIFA (Hombre muerto) accionado por un pedal o desde el mando del acelerador

Refrigeración: radiador y ventilador accionado por un motor hiodrostático

Compresor Knorr W64/10001 de tres cilindros produce aire para accionar frenos, **puertas**, silbato, suspensión, areneros, engrasadores de pestaña, servomando del inversor, mando de aceleración, Schafemberf.

Enganche Schafemberg para acoplamiento entre coches motores y remolques

Enganche unificado en los testeros

Patines de frena electromagnético

IMPORTANTE: SISTEMA DE FRENADO RAILSOUNDS REAL DRIVE

Es importante destacar que la locomotora no se detendrá al cerrar por completo el regulador, seguirá desplazándose por inercia para simular su funcionamiento real. Para aplicar los frenos, simplemente presiona la tecla F9. A pesar de nuestra preferencia por esta representación realista, ofrecemos la opción de activar la función de seguridad 'frenar automáticamente al cerrar por completo el regulador'. Para hacerlo, ajusta el valor de la CV 390 según estas opciones:

CV390 = 137 activa la función de frenado automático al cerrar el regulador por completo.

CV390 = 9 desactiva la función de frenado automático al cerrar el regulador por completo.

IMPORTANT: RAILSOUNDS REAL DRIVE BRAKING SYSTEM

It's important to highlight that the locomotive won't stop when the regulator is fully closed; it will continue to move by inertia to simulate its real operation. To apply the brakes, simply press the F9 key. Despite our preference for this realistic representation, we offer the option to activate the safety function 'automatically braking when the regulator is fully closed.' To do so, adjust the value of CV 390 according to these options:

CV390=137 activates the automatic braking function when the regulator is fully closed.

CV390=9 deactivates the automatic braking function when the regulator is fully closed.

WICHTIG: RAILSOUNDS REAL DRIVE BREMSSYSTEM

Es ist wichtig zu betonen, dass die Lokomotive nicht anhalten wird, wenn der Regler vollständig geschlossen ist; sie wird sich weiterhin durch Trägheit bewegen, um ihren realen Betrieb zu simulieren. Um die Bremsen zu betätigen, drücken Sie einfach die F9-Taste. Trotz unserer Vorliebe für diese realistische Darstellung bieten wir die Möglichkeit, die Sicherheitsfunktion 'automatisches Bremsen, wenn der Regler vollständig geschlossen ist' zu aktivieren. Um dies zu tun, passen Sie den Wert von CV 390 gemäß diesen Optionen an:

CV390=137 aktiviert die automatische Bremsfunktion, wenn der Regler vollständig geschlossen ist.

CV390=9 deaktiviert die automatische Bremsfunktion, wenn der Regler vollständig geschlossen ist.